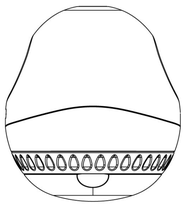
艾尔_QP-223USB(AE-009)说明书装订105x145mm 2025.7.30

SAIVOD



QP-223USB QP-A223USB
QP-V223USB QP-R223USB

QUITAPELUSAS

ATENCIÓN

1. Utilice el quitapelusas únicamente del modo previsto.
2. ¡El aparato se ha diseñado para ser usado solo sobre ropa!
3. Lea las instrucciones de uso atentamente antes de usar el aparato y consérvelas para futuras referencias.
4. Para protegerse de descargas eléctricas, no sumerja el aparato en agua ni otros líquidos.
5. Los aparatos usados cerca de o por niños deben estar siempre bajo supervisión. ¡No deje el producto sin supervisión!
6. ¡No deje que los niños jueguen con el aparato!
7. No abra la tapa protectora de la cuchilla mientras lo esté usando ni la desmonte .
8. ¡La cuchilla están muy afilada! ¡Peligro de lesiones!
9. Si el aparato no funciona correctamente, apáguelo de inmediato y retire las pilas.

Diríjase a un servicio de atención al cliente autorizado.

10. Supervise el aparato siempre cuando vaya a encenderlo.
11. No utilice el aparato si se ha caído o si presenta daños visibles. Antes de seguir usándolo, envíelo al fabricante o su centro de reparación cualificado.
12. Este aparato no se ha concebido para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, senso riales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimientos a menos que se encuentren bajo supervisión de una persona responsable o hayan sido instruidos en relación con el uso del aparato.
13. No utilice el aparato si presenta daños visibles o si la cuchilla o el protector de la cuchilla están defectuosos.
14. Asegúrese que el ningún objeto afilado entre en contacto con las cuchillas mientras lo esté utilizando.

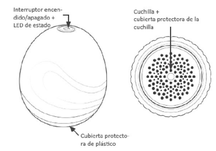
15. No encienda el aparato mientras lo limpia y realiza el mantenimiento .
16. Mantenga los dedos y las manos alejados de las cuchillas durante la limpieza y el mantenimiento.
17. **ADVERTENCIA**: Mantenga el aparato seco.
18. No se incluye ningún dispositivo de carga con el producto.

Le rogamos que lea atentamente las siguientes instrucciones de uso.

Antes de ponerlo en marcha, compruebe que el producto suministrado no presenta defectos ni daños.

Batería	2*2/3 600 mAh NI-MH Batería
Entrada	5V ⎓ 1A
Horas de uso	45 Min
Horas de carga	2.5-3 H
Temperatura ambiente	0-40°C
Propiedades	LED de estado Interruptor de seguridad

DETALLES DEL PRODUCTO



USO PREVISTO

El quitapelusas sirve par eliminar las pelusas o el pelo y el polvo de la ropa.

PUESTA EN MARCHA

Saque el aparato del embalaje y retire todo el material de embalaje. Cargue completamente el quitapelusas antes del primer uso.

1. Coloque las prendas de las que desea eliminar las pelusas sobre una base.
2. Retire la cubierta protectora del aparato. Esta está montada con un imán y sirve para proteger las cuchillas.
3. Encienda el aparato con el interruptor de Encendido/apagado. Las cuchillas comienzan a rotar.
4. Pase el aparato con la cuchilla en sentido del tejido sin aplicar presión sobre la prenda. El aparato elimina las pelusas, que se almacenan en el de pósito. Este se encuentra debajo de la cubierta protectora de las cuchillas.
5. Apague el aparto después de usarlo con el interruptor de Encendido/ apagado.

¡Atención! Si el motor pierde potencia o se detiene, se puede deber a que el depósito está demasiado lleno.

Vacíelo y limpie las cuchillas. Encontrará más información en los capítulos siguientes de estas instrucciones de uso.

Indicación: El contacto de las cuchillas con la superficie puede generar un sonido como de sonajero. No es nada extraño.

DEPÓSITO PARA PELUSAS

Está situado debajo de la cubierta protectora de las cuchillas. Desenrósquelo y retire las pelusas.

Cuidado: Asegúrese de que el dispositivo siempre está apagado!

LIMPIEZA Y CUIDADO

No utilice ni lo sumerja en líquidos para limpiarlo.

Límpielo solo con un paño suave y sin pelusas seco.

Antes do proceder a su limpieza. coloque el interruptor de funcionamiento en posición "OFF". Para limpiar el depósito transparente., desmóntelo y vacíe las pelusas y Las fibras de su interior utilizando un cepillo. Limpie la rejilla con la ayuda de un cepillo. Para limpiar la parte interna la rejilla y la zona de las cuchillas desenrosque cl soporte do La rejilla girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj.

MANTENIMITENTO Y LIMPIEZA

Cuando el depósito se haya llenado hasta el 80% de su capacidad, vacíelo y limpie la cuchilla Interior.

Advertencias de seguridad y exoneración de responsabilidad.

No intente abrir el dispositivo para realizar reparaciones o modificaciones. Evite el contacto con la red eléctrica. No produzca un cortocircuito en el producto. El aparato no es estanco al agua. Úselo solo en zonas secas. Protéjalo contra la humedad,el agua y la nieve. Manténgalo protegido de las altas temperaturas.

No lo someta a cambios de temperatura repentinos o fuertes vibraciones porque esto puede dañar las partes electrónicas. Antes del uso del dispositivo, compruebe si hay daños. No debe usarse el dispositivo, si ha recibido golpes o ha sido dañado de alguna forma. Cumpla con las determinaciones y limitaciones nacionales. No use el dispositivo para usos diferentes de los que ha sido creado.

Este producto no es un juguete. Consérvelo fuera del alcance de los niños o de personas con las capacidades físicas disminuidas. Cualquier reparación o cambio en el dispositivo que no haya sido llevada a cabo por el proveedor da lugar a la rescisión de los derechos de garantía. El dispositivo solo debe ser utilizado por personas que han leído y entendido este manual. Las especificaciones del dispositivo pueden cambiarse sin que sea necesario

realizar un aviso previo.

Las pilas o acumuladores nunca deben depositarse con el resto de los residuos domésticos. Si usted desea deshacerse de la pila o acumulador, deposítelos bien en los contenedores habilitados a tal efecto en los puntos de venta, bien en el punto limpio o instalación municipal de recogida selectiva de residuos más próxima.

Cuando sea el momento de desechar el producto, por favor considere el impacto medioambiental y llévelo a un punto adecuado para reciclar. Los plásticos y metales utilizados en la construcción de este aparato pueden ser separados para permitir su reciclaje. Pregunte a su centro más cercano para más detalles. Todos nosotros podemos participar en la protección del medio ambiente.

El Real Decreto Legislativo 1/2007 de 16 de noviembre otorga a los bienes de naturaleza duradera una garantía legal de3 años.

Quedan excluidos de la garantía las averías o daños producidos por:

- Instalación incorrecta (voltaje, presión de gas o agua, conexiones eléctricas o hidráulicas), reinstalaciones o amuebl amientos efectuados por el consumidor sin aplicar las correctas instrucciones.

- Causas accidentales como caídas, golpes, vertido de líquidos, introducción de cuerpos extraños, así como cualquier otra de fuerza mayor.

- Uso negligente, inadecuado, o no doméstico como aparatos instalados en peluquerías, bares, restaurantes, hoteles, etc.

- La intervención o manipulación de servicios técnicos distintos a los oficiales de la marca.

- Corrosión y/o oxidación, ya sean causados por el uso y desgaste normal del aparato, o aceleradas por condiciones ambientales adversas.

- Uso de accesorios o consumibles que no sean originales de la marca.

Igualmente, quedan excluidos de la garantía:

- Componentes expuestos a desgaste por el uso normal (lámparas, burletes, aislantes, tubos, desagües, etc.) a partir del sexto mes, salvo defecto de origen.

- Componentes no electromecánicos, estéticos, plásticos, cristales, abatibles, jaboneras, baldas, rejillas, etc.

- Servicios de conservación, limpieza, desatascos, cambio de sentido de puerta, eliminación de cuerpos extraños, obstrucciones, puesta a punto o recalibrado, etc.

- Productos informáticos: Eliminación de virus, restauración de programas por este motivo, o la reinstalación del disco duro por borrado del mismo.

CUIDADO!

1. Use a remoção de fiapos apenas para a finalidade pretendida.
2. O dispositivo é inserido apenas para fechamentos!
3. Leia o manual de instruções ca, cuidadosamente antes de usar o dispositivo e mantêlo seguro para uso posterior.
4. Por favor, não fundir o dispositivo em água ou outros líquidos para proteger contra choque elétrico.
5. É necessária uma supervisão rigorosa para qualquer dispositivo que seja usado por crianças ou perto de crianças Não deixe o produto sem supervisão!
6. As crianças não devem brincar com o dispositivo!
7. Não abra a tampa de segurança da lâmina e não a remova.
8. A lâmina está afiada! Há risco de ferimentos!

9. Se o dispositivo não estiver funcionando corretamente, desligueo imediatamente Entre em contato com um representante autorizado de atendimento ao cliente.
10. Não deixe o dispositivo desacompanhado ao ligálo.
11. O dispositivo não deve ser usado se tiver sido deixado cair em algum momento, se houver quaisquer sinais visíveis de danos O produto deve ser enviado de volta ao fabricante ou a um centro de assistência autorizado antes de usálo mais.
12. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com oito ou mais anos de idade e pessoas cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais sejam reducidas, ou por pessoas sem experiencia ou conhecimentos se a eles foi dada supervisão ou instruções no que respeita ao uso do aparelho de uma maneira aegura e compreendido os perigos envueltos. As crianças não devem brincar com o aparelho.A limpeza e a manuntanção pelo utilizador não devem ser efetuadas por

crianças sem supervisão.

Só deve ser fornecido em tensão extra baixa de segurança correspondente à marcação no aparelho Este aparelho contém baterias que não são substituíveis.

13. Não utilize o dispositivo se houver sinais visíveis de danos ou se a unidade da lâmina ou o protetor da lâmina estiverem defeituosos.
14. Certifiquese de que objetos afiados não entram em contato com as lâminas durante o uso.
15. Não ligue o dispositivo durante a limpeza e manutenção.
16. Mantenha os dedos e as mãos afastados ao limpar e manter as lâminas.
17. **AVISO**: Mantenha o aparelho seco.
18. Nenhum dispositivo de carregamento está incluído com o produto

Por favor, leia o seguinte manual do usuário cuidadosamente para que você possa desfrutar do produto comprado por um longo tempo Antes de usar o produto, primeiro verifique se o item entregue está completo, preciso e não danificado.

Bateria	2*2/3 600 mAh NI-MH Bateria
Entrada	5V ⎓ 1A
Horas de utilização	45 min
Horas de carregamento	2.5-3 H
Temperatura ambiente	0-40°C
Características	LED de estado Interruptor de segurança

DETALHES DO PRODUTO

UTILIZAÇÃO PREVISTA

O removedor de fiapos destinase a remover fiapos, cabelos ou poeira das roupas.

UTILIZAÇÃO INICIAL

Retire o dispositivo da embalagem e remova todo o material de embalagem. Carregue completamente o removedor de fiapos antes de usá lo.

1. Coloque as roupas, das quais o fiapo precisa ser removido, em uma superfície plana.
2. Retire a tampa de plástico do dispositivo. Isto é anexado com um ímã como uma tampa protetora para a unidade da lâmina.
3. Ligue o dispositivo usando o Interruptor Ligar / Desligar. As lâminas giram na unidade da lâmina.
4. Guie suavemente o dispositivo com a unidade de lâmina na direção do tecido sobre as roupas das quais o fiapos precisa ser removido. Não aplique pressão. O fiapo é removido e coleta no recipiente do fiapo. O recipiente de fiapos está localizado sob a tampa da unidade da lâmina.
5. Desligue o dispositivo após o uso usando o interruptor Ligar / Desligar.

Cuidado: Se o motor ficar fraco ou parar completamente, isso pode ser porque o recipiente de fiapos está cheio.

Esvazie o recipiente de fiapos regularmente e limpe a lâmina da unidade de lâmina. Mais informações sobre isso são dadas nos capítulos seguintes deste manual do usuário.

Nota: Você pode ouvir um ruído chocalhado quando as lâminas tocam qualquer superfície. Mas isto é normal.

RECIPIENTE PARA FIAPOS

O recipiente de fiapos deste dispositivo está localizado sob a tampa da unidade da lâmina. Desaparafuseo e tira o fiapos.

LIMPEZA E CUIDADOS

Cuidado: Certifiquese de que o dispositivo está sempre desligado.

LIMPEZA E CUIDADOS

- O produto não deve ser tratado com líquidos ou imerso em líquidos.
- Limpe o dispositivo apenas com um pano seco sem fiapos.

Antes de proceder à limpeza da escova élimine bouloches, deslize a interruptor de funcionamento sobre a pasição "OFF". Para limpar o tanque transparente, desmontam, retiram os bouloches assim como as fibras que se encontram dentro, e à ajuda de pequena escova. Limpem a grelha à ajuda da pequena escova. Para Limpar a parte interna da grelha e a zone das lâminas desenrosque a apoio da grelha.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Quando o reservatório estiver 80% cheis mais ou menos, Limpe a reservatório e a lâmina de corte interior é accionada.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA E ISENÇÃO DE RESPONSABILIDADE

Por favor, não tente abrir o dispositivo para realizar reparos ou modificações. Evite o contacto com a tensão da rede. Não faça curto circuito no produto. O dispositivo não é impermeável. Por favor, use o apenas em ambientes secos. Protejao de alta umidade, água e neve. Não exponha o dispositivo a altas temperaturas.

Não exponha o dispositivo a mudanças repentinas de temperatura ou vibrações fortes, pois isso pode danificar os componentes eletrônicos. Verifique se há algum dano no dispositivo antes de usá lo. O dispositivo não deve ser usado se estiver sujeito a impacto ou tiver sido danificado de alguma outra maneira. Por favor, cumpra com os regulamentos e restrições locais. Não utilize o dispositivo para outros fins que não os descritos no manual do utilizador.

Este produto não é um brinquedo. Mantenhao fora do alcance de crianças ou pessoas com deficiência mental. Qualquer reparo ou modificação no dispositivo, que não seja realizada pelo fornecedor original, anulará qualquer garantia e reivindicação de garantia. O dispositivo só deve ser usado por aqueles que leram e entenderam este manual de usuário. As especificações do dispositivo podem ser alteradas sem aviso prévio especial.

As pilha e as baterias nunca devem ser depositadas com os restantes resíduos domésticos. Caso você deseje desfazerse da pilha ou bateria, depositeos quer seja em ecopontos habilitados para o efeito nas lojas, quer seja num pilhómetro ou entregueo nas instalações de recolha seletiva de resíduos mais próxima.

Quando for necessário eliminar o produto, por favor considere o impacto ambiental e leveo a um ecoponto adequado para reciclar. Os plásticos e metais utilizados na construção deste equipamento podem ser separados para permitir a sua reciclagem. Pergunte no centro de reciclagem que lhe está mais próximo, para mais detalhes. Todos nós podemos participar na protecção do meio ambiente.

0 Real Decreto Legislativo 84/2021 outorga aos bens de natureza duradoura uma garantia legal de 3anos.

Ficam excluídos desta cláusula de garantia as avarias ou danos produzidos por:

- Instalação incorreta (tensão, pressão de gás ou de água, conexões elétricas ou hidráulicas), reinstalações ou colocações de móveis feitas pelo consumidor sem aplicar as instruções corretas.

- Causas acidentais como quedas, golpes, derrame de líquidos, introdução de corpos estranhos, assim como qualquer outra causa de força maior.

- Uso negligente, inadequado, ou não doméstico como aparelhos instalados em cabeleireiros, bares, restaurantes, hotéis, etc.

- A intervenção ou manipulação por serviços técnicos distintos aos oficiais da marca.

- Corrosão e/ou oxidação, tanto os causados pelo uso e desgaste normal do aparelho, como os acelerados por condições ambientais adversas.

- Uso de acessórios ou produtos consumíveis que não sejam originais da marca.

Também ficam excluídos da garantia:

- Componentes expostos ao desgaste pelo uso normal (candeeiros, artigos para calafetar, isolantes, tubos, sistemas de escoamento de águas, etc.) a partir do sexto mês, exceto defeito de origem.

- Componentes não eletromecânicos, estéticos, plásticos, vidros, rebatíveis, saboneteiras, prateleiras, grelhas, etc.

- Serviços de conservação, limpeza, desentupimentos, mudança da direção de abertura de portas, eliminação de corpos estranhos, obstruções, revisões de funcionamento ou recalibragens, etc.

- Produtos informáticos: Eliminação de vírus, restauração de programas por este motivo, ou a reinstalação do disco rígido por se ter apagado o seu conteúdo.

CAUTION!

1. Use the lint remover only for the intended purpose.
2. The device is intended only for clothes!
3. Read through the user manual carefully before using the device and keep it safely for later use.
4. Please do not immerse the device in water or other liquids to protect against electric shock.
5. Close supervision is required for any device that is used by children or near children. Do not leave the product unsupervised!
6. Children should not play with the device!
7. Do not open the blade safety cap during use and do not remove it.
8. The blade unit is sharp! There is a risk of injury!
9. If the device is not working properly, switch it off immediately. Contact an authorised customer service

representative.

10. Do not leave the device unattended when switching it on.
11. The device should not be used if it has been dropped at some time, if there are any visible signs of damage. The product should be sent back to the manufacturer or an authorized service centre before using it further.
12. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. It must only be supplied at safety extra low voltage corresponding to the marking on the appliance. This appliance contains batteries that are non-replaceable.
13. Do not use the device if there are visible

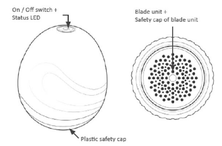
signs of damage or if the blade unit or the blade guard is faulty.

14. Ensure that sharp objects do not come into contact with the blades during use.
15. Do not switch on the device during cleaning and maintenance.
16. Keep your fingers and hands away when cleaning and maintaining the blades.
17. **WARNING**: Keep the appliance dry.
18. No charging device is include with the product.

Please read the following user manual carefully so that you can enjoy the purchased product for a long time. Before using the product, first check that the delivered item is complete, accurate and undamaged.

Battery	2*2/3 600 mAh NI-MH Battery
Input	5V ⎓ 1A
Hours of use	45 Min
Hours of charging	2.5-3 H
Ambient temperature	0-40°C
Features	Status LED Safety switch

PRODUCT DETAILS



INTENDED USE

The lint remover is intended to remove lint, hair or dust from the clothes.

INITIAL USE

Take the device out of the package and remove all the packaging material. Charge the lint remover fully before using it.

1. Place the clothes, from which the lint needs to be removed, on a flat surface.
2. Remove the plastic cap from the device. This is attached with a magnet as a protective cap for the blade unit.
3. Switch on the device using the On / Off switch. The blades rotate in the blade unit.
4. Gently guide the device with the blade unit in the fabric direction over the clothes from which the lint needs to be removed. Do not apply pressure. The lint is removed and collects in the lint container. The lint container is located under the cap of the blade unit.
5. Switch off the device after use using the On / Off switch.

Caution! If the motor becomes weak or stops completely, this may be because the lint container is full.

Empty the lint container regularly and clean the blade of the blade unit. More information regarding this is given in the following chapters of this user manual.

Note: You may hear a rattling noise when the blades touch any surface. But, this is normal.

LINT CONTAINER

The lint container of this device is located under the cap of the blade unit. Unscrew it and remove the lint.

Caution! Make sure that the device is always switched off!

CLEANING AND CARE

- The product should not be treated with liquids or immersed in liquids.
- Wipe the device only with a dry lint free cloth.
- Before cleaning, turn the switch to the 'OFF' position. To empty the fluff box, remove and clean using a brush. Clean the grille using a brush. To clean the inside of the grille and the cutters zone, unscrew the grill support in a counterclockwise direction.

MAINTENANCE AND CLEANING

When storage box in fated about 80%. clean storage box and inside cutter should be performed.

SAFETY INSTRUCTIONS AND DISCLAIMER

Please do not try to open the device to carry out repairs or modifications. Avoid contact with the mains voltage. Do not short-circuit the product. The device is not waterproof. Please use it only in dry surroundings. Protect it from high humidity, water and snow. Do not expose the device to high temperatures.

Do not expose the device to sudden changes in temperature or strong vibrations, as this could damage the electronic components. Check the device for any damage before using it. The device should not be used if it was subject to impact or has been damaged in some other manner. Please comply with the local regulations and restrictions. Do not use the device for purposes other than those described in the user manual.

This product is not a toy. Keep it out of the reach of children or mentally disabled persons. Any repair or modifications to the device, which is not carried out by the original supplier will void any warranty and guarantee claims. The device should only be used by those who have read and understood this user manual. The specifications of the device may be changed without special prior notice.

Batteries and accumulators should never be disposed of with other household waste. If you want to get rid of a battery or accumulator, deposit them in the containers enabled for this purpose in the points of sale or in the nearest disposal site or local waste facility.

When the time comes to eliminate this product, please consider the environmental impact and take it to recognized recycling facility instead of disposing it with general household waste. Take the equipment to a waste disposal site. Plastic and metal parts that are used in the construction of this appliance can be separated into pure grade which allow recycling. Ask to your service centre for details. Every one of us can participate on the environmental protection.

Royal Decree-Law 1/2007, of 16 November, grants goods of a durable nature a le-gal guarantee of 3 years.

Damage or faults caused by the following are excluded from the guarantee:

- Incorrect installation (voltage, gas or water pressure, electrical or water connections), reinstallations or housings made by the consumer without applying the correct instructions.

- Accidental causes such as falls, knocks, contact with liquids, insertion of foreign bodies, or any other cause of force majeure.

- Negligent, inadequate or non-domestic use, such as appliances installed in hairdressers, bars, restaurants, hotels, etc.

- Manipulation by technical services other than the official ones of the brand.

- Corrosion and/or rust caused by the normal wear and tear of the appliance or accelerated by adverse environmental conditions.

- Use of accessories or consumables which are not the original ones of the brand.

The following are also excluded from the guarantee:

- Components exposed to wear and tear due to normal use (light bulbs, seals, insulators, tubes, drains, etc.), from the sixth month, save manufacturing defects.

- Non electromechanical components, aesthetic, plastic, glass or folding components, soap dishes, shelves, grilles, etc.

- Conservation services, cleaning, unblocking, change of direction of door, re-moval of foreign bodies, obstructions, recalibration or fine tuning, etc.

- Computer products: Elimination of viruses, restoration of programs for this reason, or the reinstallation of the hard disk because it has been wiped.

ES Este artículo dispone de una garantía de 3 años en los términos y condiciones expresados en la Ley 1/2007. Para cualquier aclaración sobre el aparato adquirido, acuda a su centro El Corte Inglés, Hipercor o Supercor.
Tel. Asistencia: (+34) 900 383 900.

PT Este artigo está coberto por uma garantia de 3 anos nos termos e condições estipulados na DL 84/2021 . Para qualquer esclarecimento sobre o aparelho adquirido, contacte com o seu centro El Corte Inglés.
Tel. Assistencia: (+34) 900 383 900.

EN This article is guaranteed for 3 years, in the terms and conditions set out in Act 1/2007 (Spanish legislation). For any queries related to the device purchased, consult El Corte Inglés, Hipercor or Supercor.
Tel. Assistance: (+34) 900 383 900.

5 V ⎓ 1A

El Corte Inglés S.A.
Hermosilla 112, 28009 Madrid
España / Espanha / Spain NIF: A-28017895
Fabricado en China / Fabricado na China
clientes@elcorteingles.es